



ST. ELIZABETH'S
ANGLICAN CHURCH
聖公會頌主堂

二零二二年四月十日
11:15am 棕樹主日
粵語早禱崇拜

二零二二年主題：

「求主把我們再如火挑旺起來，服侍這個多變的世界。」

本主日聖工輪值

主禮、講道：林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

翻譯、福音員：盧永信

司禱：王晨

代禱：黎文煥

讀經員：彭譚鳳英

點數員 1：盧綺雯

點數員 2、幻燈控制：陳若婷

接待、總務組：黃雁冰

幻燈編者：鄭關慧瑜

影音：趙俊傑

ZOOM 主持：司徒博恩

崇拜開始前的簡單介紹

我們請大家參加網上即時崇拜時，用有如平常崇拜那樣的方式回應。請注意除崇拜有份輪值者外，所有其他人是會被靜音的。這個崇拜全程會錄影然後登載於頌主堂網站內。

棕樹主日禮文

司禱： 奉主名而來的，當受讚美！

會眾： 在至高之處，亦當稱頌主！

聖詩 – #146 無量榮光歌

1. 無量榮光和讚美，全歸救世之君，
當年兒童的歌唇，“和撒那”歌聲震。
大衛王家的後裔，以色列人君王，
奉父聖名來世界，當受萬眾讚揚。
2. 天使天軍無量數，在天讚美主名，
受造萬物和萬民，在地高歌相應。
當初有希伯來族，迎主歡拂棕枝，
如今我眾同恭獻，頌讚，祈禱，歌詩。
3. 當年在主受難前，他們向主歌詩，
如今在主升天後，我們奉獻新詞。
慈悲之主愛善良，從前悅納他們，

懇求如今也接受，我眾讚美之誠。
無量榮光和讚美，全歸救世之君，
當年兒童的歌唇，“和撒那”歌聲震。

領詩 Hymn leaders: 盧頌欣、金正顯 Joanne Loo and Justin Kim

伴奏 Accompanist: 盧頌欣 Joanne Loo

曲 Music: M. Teschner;

詞 Text: St. Theodolph of Orleans, J. M. Neale tr.; 劉廷芳、楊蔭瀏合譯

普天頌讚 1986 版 Hymns of Universal Praise 1986 #146 ; ©1986 Chinese
Christian Literature Council Ltd

Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

主禮： 親愛的主內弟兄姊妹，
我們從大齋期開始，就以懺悔，
反省，善行，作為慶祝我們救主逾越奧蹟的準備。
昔日，我們的救主耶穌基督光榮地進入聖城耶路撒冷，
群眾以棕枝和讚美的呼聲，夾道歡迎祂，
但在祂面前是一條自我犧牲，受苦和死亡的道路。
雖然我們知道祂以荊棘為冠冕，以十字架為寶座，
如今我們仍然稱祂為王。在聖週內，我們跟隨祂，
經過痛苦和死亡的黑暗道路，
從棕枝的榮耀邁向復活的榮耀。
願我們與在十字架上受苦基督結成一體，
以致我們能分享祂的復活和新生命。

我們要祈禱。

救贖我們的主上帝，以你的恩慈幫助我們能以喜樂進入
你所賜的生命及永生中，奉主耶穌基督而求。

會眾： 阿們。

平安禮 – 林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 願主的平安常與你們同在。

會眾： 也與你同在。

<會眾及牧師奉主的名互相祝賀平安。>

聖保羅祝文 – 林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 願主耶穌基督的恩惠，

上帝的慈愛，

聖靈的團契，

常與你們眾人同在。

會眾：**也與你同在。**

認罪文－王晨

司禱：現在我們應當安靜，以謙卑和順從的心承認我們的過錯，這樣我們纔能靠主無窮的善良和恩慈，得蒙赦免。

會眾：**最慈悲的上帝，我們承認在思想，言語，和行為上常常得罪你，應做的不做，不應做的反去做。我們沒有全心愛你，也沒愛人如己。現在我們懊悔認罪。求你為著你的愛子耶穌基督，憐憫我們，饒恕我們，叫我們樂意遵行你的旨意，將榮耀歸給你的聖名。阿們。**

赦罪文－林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮：全能的上帝施恩給你們，藉著主耶穌基督，饒恕你們所犯的罪，增強你們行善的力量，以聖靈的大能，保守你們進入永生。

會眾：**阿們。**

經課－腓立比書 2:5-11－彭譚鳳英

讀經員：

- ⁵ 你們當以基督耶穌的心為心：
⁶ 他本有上帝的形像，
卻不堅持自己與上帝同等；
⁷ 反倒虛己，
取了奴僕的形像，
成為人的樣式；
既有人的樣子，
⁸ 就謙卑自己，
存心順服，以至於死，
且死在十字架上。
⁹ 所以上帝把他升為至高，
又賜給他超乎萬名之上的名，
¹⁰ 使一切在天上的、地上的和地底下的，
因耶穌的名，
眾膝都要跪下，
¹¹ 眾口都要宣認：

耶穌基督是主，
歸榮耀給父上帝。

讀經員： 這是上主的道

會眾： 感謝上主

福音詩 – #46 大哉羔羊歌

1. 齊來參加喜樂之歌，與眾天軍同唱；
千萬天軍，千萬聲音，卻是一般歡暢。
2. 天使都唱“捨身成仁，大哉被殺羔羊。”
我眾也唱“受死救人，大哉被殺羔羊。”
3. 救主耶穌永遠配得光榮，尊貴，威嚴，
但願讚美永歸與主，勝我所能奉獻。
4. 但願天空，地上，海中，一切飛翔行動，
同聲讚美無窮妙愛，稱頌無上光榮。
5. 受造萬靈同聲歌唱，稱頌神聖之名，
同心敬拜寶座羔羊，萬有一致虔誠。

領詩 Hymn leader: 盧頌欣 Joanne Loo

伴奏 Accompaniment: www.smallchurchmusic.com

曲 Music : Henry Lahee; 詞 Text : Isaac Watts 頌主詩集本

Hymns of Universal Praise 普天頌讚 (1986) #46

©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有

Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

路加福音 19:28–40, 23:1-49 – 盧永信

主禮： 願主與你們同在。

會眾： 也與你同在。

主禮： 主耶穌基督的聖福音，記載在路加福音

會眾： 願榮耀歸與主耶穌基督

主禮： 榮入聖城

19:28 耶穌說完了這些話，就走在前面，上耶路撒冷去。²⁹快到伯法其和伯大尼，在名叫橄欖山的地方，他打發兩個門徒，³⁰說：「你們往對面村子裏去，進去的時候會看見一匹驢駒拴在那裏，是從來沒有人騎過的，把牠解開，牽來。³¹若有人問為甚麼解開牠，你們就這樣說：『主要用牠。』」³²被打發的人去了，所遇見的正如耶穌對他們所說的。³³他們解開驢駒的時候，主人問他們：「為甚麼解開驢駒？」³⁴

他們說：「主要用牠。」³⁵他們把驢駒牽到耶穌那裏，把自己的衣服搭在上面，扶耶穌騎上。³⁶他前進的時候，眾人把衣服鋪在路上。

³⁷他將近耶路撒冷，正下橄欖山的時候，一大群門徒因所見過的一切異能，都歡呼起來，大聲讚美上帝，³⁸說：

「奉主名來的王是應當稱頌的！

在天上和有和平；

在至高之處有榮光。」

³⁹人群中有些法利賽人對耶穌說：「老師，責備你的門徒吧！」⁴⁰耶穌回答：「我告訴你們，若是這些人閉口不說，石頭也要呼叫起來。」

耶穌在彼拉多面前受審

^{23:1}眾人都起來，把耶穌解到彼拉多面前。²他們開始控告他說：「我們見這人煽惑我們的國民，禁止我們納稅給凱撒，並說自己是基督，是王。」³彼拉多問耶穌：「你是猶太人的王嗎？」耶穌回答：「是你說的。」⁴彼拉多對祭司長們和眾人說：「我查不出這人有甚麼罪來。」⁵但他們越發竭力地說：「他煽動百姓，在猶太全地傳道，從加利利起，直到這裏了。」

耶穌在希律面前受審

⁶彼拉多一聽見，就問：「這人是加利利人嗎？」⁷既知道耶穌屬希律所管，彼拉多就把他送到希律那裏去。那時希律正在耶路撒冷。⁸希律看見耶穌就非常高興；因為聽見過他的事，早就想要見他，並且指望看他行些神蹟，⁹於是問他許多的話，耶穌卻一言不答。¹⁰那些祭司長和文士都站著，竭力控告他。¹¹希律和他的士兵就藐視耶穌，戲弄他，給他穿上華麗的衣服，把他送回彼拉多那裏去。¹²從前希律和彼拉多彼此有仇，在那一天竟成了朋友。

耶穌被判死刑

¹³彼拉多傳齊了眾祭司長、官長和百姓，¹⁴對他們說：「你們解這人到到我這裏，說他是煽惑百姓的。看哪，我也曾在你們面前審問他，並沒有查出這人犯過你們控告他的任何罪；¹⁵就是希律也是如此，所以把他送回來。可見他沒有做甚麼該死的事。¹⁶所以，我要責打他，把他釋放。」¹⁸眾人卻一齊喊著說：「除掉這個人！釋放巴拉巴給我們！」¹⁹這巴拉巴是因在城裏作亂和殺人而下在監裏的。²⁰彼拉多願意釋放

耶穌，就再次向他們講話。²¹無奈他們喊著說：「把他釘十字架！把他釘十字架！」²²彼拉多第三次對他們說：「為甚麼呢？這人做了甚麼惡事呢？我並沒有查出他有甚麼該死的罪來。所以，我要責打他，把他釋放。」²³他們大聲催逼彼拉多，要求他把耶穌釘十字架；他們的聲音終於得勝。²⁴彼拉多這才照他們的要求定案；²⁵又把他們所要求的那因作亂和殺人而下在監裏的人釋放了，而把耶穌交給他們，隨他們的意思處置。

耶穌被釘十字架

²⁶他們把耶穌帶去的時候，有一個古利奈人西門從鄉下來，他們就拿住他，把十字架攔在他身上，叫他背著跟在耶穌後面。²⁷有許多百姓跟隨耶穌，其中有好些婦女為他號咷痛哭。²⁸耶穌轉身對她們說：「耶路撒冷的女子，不要為我哭，要為你們自己和你們的兒女哭。²⁹因為日子將到，人要说：『不生育的、未曾懷孕的，和未曾哺乳孩子的有福了！』」

³⁰那時，人要向大山說：

『倒在我們身上！』

向小山說：

『遮蓋我們！』

³¹他們若在樹木青綠的時候做這些事，那麼在枯乾的時候將會怎麼樣呢？」

³²另外有兩個犯人也帶來和耶穌一同處死。³³到了一個地方，名叫髑髏地，他們就在那裏把耶穌釘在十字架上，又釘了兩個犯人：一個在右邊，一個在左邊。³⁴〔這時，耶穌說：「父啊！赦免他們，因為他們所做的，他們不知道。」〕士兵就抽籤分他的衣服。³⁵百姓站在那裏觀看。官長也嘲笑他，說：「他救了別人，他若是基督，是上帝所揀選的，救救他自己吧！」³⁶士兵也戲弄他，上前拿醋送給他喝，³⁷說：「你若是猶太人的王，救救你自己吧！」³⁸在耶穌上方有一個牌子寫著：「這是猶太人的王。」

³⁹同釘的犯人中有一個譏笑他，說：「你不是基督嗎？救救你自己和我們吧！」⁴⁰另一個就應聲責備他，說：「你是一樣受刑的，還不怕上帝嗎？」⁴¹我們是應得的，因為我們是自作自受，但這個人沒有做過一件不對的事。」⁴²他對耶穌說：「耶穌啊，你進入你國的時候，求你記念我。」⁴³耶穌對他說：「我實在告訴你，今日你要同我在樂園裏了。」

耶穌之死

⁴⁴ 那時大約是正午，全地都黑暗了，直到下午三點鐘，⁴⁵ 太陽變黑了，殿的幔子從當中裂為兩半。⁴⁶ 耶穌大聲喊著說：「父啊，我將我的靈交在你手裏！」他說了這話，氣就斷了。⁴⁷ 百夫長看見所發生的事，就歸榮耀給上帝，說：「這人真是個義人！」⁴⁸ 聚集觀看這事的眾人，見了所發生的事，都捶著胸回去了。⁴⁹ 所有與耶穌熟悉的人，和從加利利跟著他來的婦女們，都遠遠地站著，看這些事。

主禮： 這是上主的福音

會眾： 願讚頌歸與主耶穌基督

講道 - 林寶珠牧師 Rev. Maria Ling (粵語翻譯：盧永信)

使徒信經 - 王晨

司禱： 讓我們承認我們的信仰。

會眾： 我信上帝，全能的父，
是創造天地的主。
我信我主耶穌基督，是上帝的獨子，
因聖靈的能力成孕，由童貞女馬利亞所生。
他在本丟比彼拉多手下受難，
被釘在十字架上，受死，埋葬，降至陰間；
第三天復活；升天，坐在聖父的右邊。
他將要再來，審判活人死人。
我信聖靈，我信聖而公的教會，
我信聖徒相通，我信罪得赦免，
我信身體復活，我信永生。
阿們。

會眾代禱 (P.112 啟應禱文 2) - 黎文煥

本主日牧區代禱網絡

本堂事工： 網上粵語退修會

密西沙加聯區：Chaplaincy to Trillium Health Partners

多倫多教區：

普世聖公會：北印度聖公會

身體欠安：陳潔茹、徐惠芳的母親馮佃蘭、曾馮軾華、盧艾琳(Aileen Lu)、趙家棟、吳張安的母親張秀芳、盧綺雯的父親盧權恩、Grace Krist 的父母 Ken & Helen Lum

其他代禱事項：烏克蘭、香港人民

請跟從代禱員的提議一同作回應

代禱員：**我們要用堅定的信禱告上主，說：「主啊，求你垂聽我們的禱告。」**

代禱員：**主啊，求你守護並指引你的教會，使她在合一、稱頌和敬拜的道路中前行。**

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

代禱員：**求主賜所有國家都關注家庭的融洽。**

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

代禱員：**求主潔淨我們偏頗和自私的心；又感動我們對正確的事情如飢似渴。**

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

代禱員：**求主教導我們使用你的創造來作更進一步的稱頌你，好讓我們全部都能分享到你供應給我們的美善的東西。**

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

代禱員：**求主賜大能力給貢獻力量或才幹去醫治身心欠安病者的所有人。**

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

代禱員：**求主使那些被恐懼和失望所捆綁的人都獲得釋放。**

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

代禱員：**求主把平安的人生終結和永恆的安息獎賞給臨終的人，又賜憂傷者有你的安慰。**

會眾：**主啊，求你垂聽我們的禱告。**

本主日祝文－黎文煥

代禱員：**讓我們祈禱。**

會眾：**全能永生的上帝，向世人發慈悲，差遣聖子我們的救主耶穌基督降生在世，有血肉之軀，且受死在殘酷的十字架。求主叫我們追隨他謙卑的榜樣，並得以分享他復活的榮耀，這是靠着我們的主耶穌基督，聖子和聖父聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永無窮盡。
阿們。**

主禱文－林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 現在遵照我們救主基督的教訓，我們同聲禱告說：
會眾： 我們在天上的父，願你的名被尊為聖，願你的國降臨，願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今天賜給我們。饒恕我們的罪，如同我們饒恕得罪我們的人。不叫我們遇見試探，拯救我們脫離凶惡。因為國度，權柄，榮耀，都是你的，從現在直到永遠。阿們。

祝福－林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 願主與你們同在。
會眾： 願主也與你同在。
主禮： 我們應當感謝我們的主上帝。
會眾： 感謝和讚美主上帝是理所當然的。
主禮： 全能的上帝，讚美你是應當的。因你大愛的作為，藉著你的聖子我們的主耶穌基督，救贖了我們。在這日，他凱旋地進入聖城耶路撒冷，民眾以衣飾和棕枝為他鋪路，夾道歡迎，宣稱他為萬王之王。求主使這些棕枝成為主勝利的記號，更使我們奉主的名手持棕枝的人，能永遠尊他為王，在生命的道路上跟從他，直到永生；主與聖父、聖靈，在榮耀中，一同永生，一同掌權，從現在直到永遠。
會眾： 阿們。

宣佈－堂長

<https://www.stechurch.com/announcementsch>

差遣－王晨

司禱： 你們要平平安安地去敬愛主服事主。
會眾： 感謝上主。

退堂詩 - #42 擁戴歌

1. 擁戴我主為王，聖羔在寶座上；
聽啊！好樂傳遍諸天，和聲壓倒群響；
醒啊！我心同唱，頌祂救恩浩蕩，
歡呼為你受死之主，千秋萬歲無疆。
2. 擁戴我主為王，聖潔至尊神子，
跟祂的人快樂擁戴，因祂亦是人子；
塵世千萬憂傷，一切經祂親嘗，
因祂決心擔負諸累，羣生得享安康。
3. 擁戴我主為王，無對生命之王，
萬邦民族都蒙救渡，因祂消滅死亡；
快來歌頌歡欣，謝祂特殊宏恩，
因祂一死戰勝萬死，永生普及羣生。
4. 擁戴我主為王，座陞諸天之上，
萬靈頌祂奇妙愛名，萬世尊祂至上，
世界萬國之君，擁戴我主為王，
齊摘華冠，拋擲座前，擁戴萬王之王。

詩歌錄音 Hymn recording: 黃綺靈 Elaine Wong

伴奏 Accompaniment: www.smallchurchmusic.com

曲 Music: George J. Elvey

詞 Text: M. Bridges & G. Thring; 劉廷芳譯

Hymns of Universal Praise 普天頌讚 (1986) #42

©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有

Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

四月十四日（聖週四）網上視頻

<https://youtu.be/3UDliEVSndc>

四月十五日（五）**11am** 基督受難日

聯合崇拜聖工輪值

主禮：林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

司禱：吳張安

讀經：黃翠屏

代禱：吳張安、黃翠屏

接待、總務組：趙孫麗貞

點數員：盧綺雯、張煥雯

影音：廖煥民

幻燈控制：朱潮偉

幻燈編者、ZOOM 主持：趙凱怡

下主日四月十七日 **11am** 基督復活日

聯合聖餐崇拜聖工輪值

主禮、講道、福音員：林寶珠牧師 Rev. Maria Ling 翻譯：趙俊傑

司禱：吳志剛

讀經員：盧仕杰

代禱、點數員 1：廖蘇韻玟

接待：彭譚鳳英

點數員 2：彭健峰

總務組：馮徐安妮

影音、ZOOM 主持：司徒博恩、金柏年、Tommy Kung

幻燈編者、幻燈控制：趙凱怡

頌主堂靠賴捐獻者們金錢上的慷慨支持以推行各方面的事工：

1. 網上：我們的網址上的 ([Donate](#)) 奉獻按掣
2. 支票：請郵寄支票到：1051 Eglinton Ave. W, Mississauga, ON, L5V2W3
。抬頭人請寫 'St. Elizabeth's Anglican Church'
3. 「好管家」自動轉帳：可往 ([here](#)) 下載授權表格，然後將填妥的表格電郵 (PAR@stechurch.com)

再次多謝大家的奉獻支持。

如有查詢可電郵 info@stechurch.com 或登頌主堂網址 stechurch.com

講道：stechurch.com/sermons

崇拜錄影：stechurch.com/services